



Kellberg, im Juni 2002

Juli / August / September 2002

## Ein halbes Jahr ist schon vorbei!

<b>Wos do drin steht!</b>	
7000 Jahre Geschichte 2. Teil	2
Geburtstage	3
Trachtenschuhe	3
D`Sunn brennt	3
Termine	4
Beilage Grillfest / Termine	
<b>MITMACHEN!!!</b>	

### Fachliteratur...

- \* *Schönere Heimat, Bayerischer Landesverein für Heimatpflege*
- \* *Gaichronik, Dreiflüßegau*
- \* *Vom Achtertanz zum Zwoasteyrer, Bayerischer Trachtenverband*
- \* *Heimat- und Trachtenbote*

### Internetadressen...

- \* [www.trachtenverein-kellberg.de](http://www.trachtenverein-kellberg.de)
- \* [www.trachtenverband-bayern.de](http://www.trachtenverband-bayern.de)
- \* [www.gauverband.org](http://www.gauverband.org)
- \* [www.bairische-sprache.de](http://www.bairische-sprache.de)
- \* [www.trachtler.at](http://www.trachtler.at)
- \* [www.kellberg.de](http://www.kellberg.de)
- \* [www.heimat-bayern.de](http://www.heimat-bayern.de)

Infos und Verantwortlich:  
Alex Sagberger 08501/8484

(as) Ein halbes Jahr haben wir schon wieder hinter uns. Das Wetter ist wunderbar und so konnten wir auch viele Besucher beim Maibaumsteigen begrüßen. Ich wünschte mir aber, die eigenen Mitglieder würden sich mehr beteiligen. Ein paar sind immer da, es sind immer die, welche auch die Arbeit machen. Denen möchte ich einmal sehr herzlich danken. Den es ist nicht selbstverständlich, das man sich einfach viele Stunden die Mühe macht ein solches Fest auf die Beine zu stellen. Aber der Erfolg mit den vielen Besuchern, der schönen Musik der Blaskapelle Freinberg gibt uns recht. Die Sterzl Buam (es war wegen einer Verletzung dieses Jahr nur einer) sind wieder für einen guten Zweck gestiegen und haben 300,— Euro für bedürftige Kinder sammeln können.

Bevor die ruhigen Trachtlermonate August und September anstehen kommt jetzt der etwas Termingeladene Juli, den wir aber mit

viel Durchhaltevermögen bestimmt wieder gut meistern werden.

In der Beilage sind nur die aller wichtigsten Termine dargestellt.

Das Grillfest in Lichtenöd mit den Salzwegern ist noch dieses Woche, hier sind wirklich alle eingeladen, und wer beim Starkbierfest dabei war weiß, daß es sehr gemütlich werden kann. Es soll sich auch keiner scheuen hier teilzunehmen, ein Taxidienst wird für j e d e n eingerichtet. Wer nicht mehr heimfahren kann (oder will) kann auch dort zelten, oder gar nicht ins Bett gehen. Aufräumen ist dann in der Früh....

Das Gaufest, das Zeltlager und der Ausflug sind bitte gut zu bedenken, hier sollten wir uns wirklich sehr gut präsentieren.

Die Internetseite des Trachtenvereins [www.trachtenverein-kellberg.de](http://www.trachtenverein-kellberg.de) ist jetzt endlich einmal aktualisiert, hier kann jeder die aktuellen Termine, aktuelle Bilder oder auch sonstige Interessante

Neuigkeiten erfahren.

Die nächste große Herausforderung wird dann der Leonhardritt im Oktober sein, den wir dieses Jahr auf alle Fälle wieder durchziehen werden. Hier sind aber auch neue Ideen gefragt, wer beim organisieren mithelfen will ist sehr herzlich willkommen. Derzeit werden neue Werbemaßnahmen vorbereitet, die in Absprache mit der Gemeinde für die Öffentlichkeitsarbeit genutzt werden.

Ich danke jedem der sich auch nur in kleiner Weise am geschehen des Heimat- und Trachtenvereins Kellberg beteiligt, jeder kann sich für die Heimat einsetzen und seinen Teil dazu beitragen.

...mit ♥-lichen Trachtengrüßen

Alex Sagberger

...im Internet auf [www.kellberg.de](http://www.kellberg.de) oder [www.thyrnau.de](http://www.thyrnau.de) gefunden:

Bei uns ist die Geschichte kein „Gschichterl“ - Fortsetzung:

## 7000 Jahre Thyrnau-Kellberg

Kunst ist bei uns immer schon daheim.

Die Schlagader Europas, der Donaustrom mit seinen Märkten, Städten, Klöstern, Burgen und Schlössern an seinen Ufern, er ist auch eine Kunst- und Kulturlandschaft ersten Ranges. Unsere Gemeinde Thyrnau profitierte und profitiert noch heute davon, dass wir zu diesem Donautal gehören und in nächster Nähe eines seiner Kulturzentren, dem 2000-jährigen Passau gelegen sind.

Einige Beispiele einer langen Liste:

Eine daumengroße Tonfigur aus der Jungsteinzeit, macht den bescheidenen aber frühen Anfang. An den Falten eines Rockes ist ein weibliches „Idol“ erkennbar. Das Gesicht ist mit nur wenigen, schwach eingeritzten Strichen markiert, der Linearband-Keramik zuzuordnen, für uns ein Kunstwerk. Im Rathaus Thyrnau ist dieses Figürchen in der Steinzeit-Sammlung ausgestellt.

Auf der anderen Straßenseite, in der Pfarrkirche, ist ebenfalls eine Frau „Die Thyrnauerin“ als Kunstwerk des Spätmittelalters zu betrachten. Diese halblebensgroße Steinmadonna, mit ihrer äußerst bewegten Gewandung, der „barocken“ Phase der Gotik, der Zeit um 1480 zuzuordnen, ist ein in der Fachliteratur oft zitiertes und abgebildetes Meisterwerk des Nikolaus Gerhaert von Leyden oder seines Umfeldes. Die ursprüngliche Farbfassung ist noch erhalten. Eine mütterliche Maria mit Kind spricht uns nach 500 Jahren noch lebendig an.

In Kellberg, dem alten Pfarrmittelpunkt unserer Gemeinde, fällt schon beim Betreten der Kirche der linke Seitenaltar ins Auge, der Ottilien-Altar. Die Dreiergruppe gehört ebenfalls der Zeit um 1480 an. Die heilige Ottilia in der Mitte, links vom Betrachter die hl. Katharina, rechts die hl. Barbara. Solche Dreier-Frauen-Gruppen stehen in der Tradition der keltisch-germanischen Frauengottheiten, man denke nur an die drei Nornen. Ottilia war die ursprüngliche Patronin der Kellberger Kirche.

Ebenfalls in der Kellberger Pfarrkirche befindet sich ein meisterliches Epitaph aus Salzburger Rotmarmor. Geschaffen wurde es vom bekanntesten Passauer Steinbildhauers des Spätmittelalters, Jörg Gartner. Dargestellt ist Ritter Degenhart II. von Watzmannsdorf, gestorben 1506. Beim Betrachten des Ortsadeligen in voller Rüstung und den heraldischen Symbolen seiner Familie und der seiner Frau, wird das Mittelalter lebendig.

Unsere Zeit hat ebenfalls Kunstwerke geschaffen, die in unserer Gemeinde Aufstellung fanden.

Da ist der Ottilien-Brunnen am Kurgästehaus-Platz. Die lebensgroße Bronzeplastik ist der Beschützerin unserer heilkräftigen Quelle am Arzberg errichtet. Die Statue ist ein Werk der Passauer Bildhauerin Renate König-Schalinski.

Als letztes sei die über 2 m hohe Granit-Steile des Bildhauers Karl Mader aus Fürstensein genannt. Sie zeigt das Portrait des mit Thyrnau eng verbundenen Schriftstellers und Theatermannes Alois Johannes Lippl. Umgeben ist das Portrait vom Wappen der Gemeinde Thyrnau, Distel-Blätterwerk und dem „Passauer Wolf“, anspielend auf Lippls gleichnamiges Theaterstück. Das markante Denkmal steht im Freien, am Zugang zur Alois-Johannes-Lippl-Schule.

# Ois guade zum Geburtstag....

Gell Josef 02.Juli  
 Schiermeier Adolf 03.Juli  
 Anetseder Leonhard 03.Juli  
 Schinagl Tobias 04.Juli  
 Andorfer Berta 04.Juli  
 Wintersberger Alfons 06.Juli  
 Süß Georg 07.Juli  
 Fisch Franz 07.Juli  
 Eschmann Maria 08.Juli  
 Limmer Aloisia 08.Juli  
 Schmid Alois 08.Juli  
 \*Süß Elisabeth 14.Juli  
 Moser Eduard 15.Juli  
 Schätzl Erich 17.Juli  
 Megerle Ulf 17.Juli  
 Stöckl Inge 18.Juli  
 Waldbauer Konrad 19.Juli  
 Schachner Rudolf 19.Juli  
 Raab Therese 20.Juli  
 Stöckl Florian 21.Juli  
 \*Meisinger Christine 28.Juli  
 Kronawitter Albert 29.Juli  
 Schießl Rosa 31.Juli  
 Schießl Claudia 31.Juli  
 Böhmisch Ludwig 31.Juli

Meisinger Franziska 02.August  
 Grinninger Franz 05.August  
 Steininger Pia 06.August  
 Böhmisch Alois 08.August  
 Bauer Josef 10.August  
 Anetseder Maria 10.August  
 Peschl Günter 13.August  
 Eichberger Georg 14.August  
 Anetseder Angelika 14.August  
 Zeilberger Doris 15.August  
 Limmer Maria 16.August  
 Dachs Johann 17.August  
 \*Bachl Hermann 18.August  
 Bergmeier Maria 18.August  
 Samböck Reiner 19.August  
 Steininger Josef 23.August  
 Limmer Michael 24.August  
 Pils! Fannerl 26.August  
 Bachl Gaby 27.August  
 Zillner Alfred 29.August

Raab Inge 02.September  
 Zeilberger Christina 02.September  
 Fuchs Berta 04.September  
 Böhmisch Anni 04.September  
 Rott Helmut 05.September  
 Stemplinger Alois 07.September  
 Bauer Josef 07.September  
 Bauer Anneliese 08.September  
 Dabisch Gerhard 09.September  
 Meisinger Josef 09.September  
 Schiermeier Max 12.September  
 Fuchs Thomas 12.September  
 Kainz Christian 12.September  
 Schwarz Theresia 19.September  
 Kerber Anna 20.September  
 Wieninger Helga 24.September

## Wer braucht Trachtenschuhe?

Wir haben jetzt eine Quelle für relativ günstige Trachtenschuhe gefunden, wer welche braucht, bitte bei Sagbergers oder Stöckls melden. In den nächsten Wochen fahren wir entweder persönlich zu diesem Schuster oder wir nehmen auch gerne unter Nennung der Schuhgröße, Bestellungen entgegen.

## De Sunn brennt

De Sunn brennt und d'Leit de schwitzn,  
 es staubt, wenn wo a Auterl fahrt.  
 A jeder jammert zwengs der Hitzn,  
 waar froh, wenss wieder renga dad.

Ma gfreut se aufn Abnd, wenss kühl is,  
 legt se in Schattn wo ins Gras.  
 Was aber jetzt as höchste Gefühl is,  
 des fürn Durscht a Radlermaß.

Am Sonntag geht ma weg zum Badn  
 an d'Ilz und am Baggersee.  
 Zum Segln duad der Gagge radln  
 und moant er ghört zur Hautevolee.

Im Gartn giaßns voller Eifer  
 Bald wird se jetzt de Plag auszahn.  
 As Obst werd langsam oiwei reifer  
 und denkt a bißl scho ans Abefalln.

Helmut Zöpfl

Heimat- und Trachtenverein Kellberg e.V. Birketweg 5  
 94136 Kellberg  
 Telefon: 08501/914483 Fax: 08501/914484  
 E-Mail: sagberger@t-online.de

# Terminseite

## Juli 2002

06.07.2002	20:00 Uhr	Vereinsabend	Hofbauernstubb
11.07.2002	19:00 Uhr	Heimatabend - Achtung: Donnerstag!	KGH
13.07.2002	19:00 Uhr	Gartenfest der Talschützen Schaibing	Toni
13. und 14. 07.2002		Fahrt nach Böhmen (Klatau) mit dem Gau, Tanzpaare bitte melden!	
19.07.2002	18:00 Uhr	Tanzprobe Kinder, anschl. Plattler, anschl. Erwachsene	
21.07.2002	08:30 Uhr	Abfahrt zum Gaufest nach Hutthurm mit dem Bus (siehe Beilage!)	Schulplatz
21.07.2002	09:00 Uhr	150 Jahrfeier – König Maximilian	Kellberg
26.07.-28.07.2002		Jugendzeltlager (Anmelden bei Sonja Sagberger!)	Gottsdorf
26.07.-28.07.2002		Sporttage	Kellberg

## August 2002

01.08.2002	19:00 Uhr	Heimatabend - Achtung: Donnerstag!	KGH
03.08.2002	20:00 Uhr	Vereinsabend	Hofbauernstubb

## September

04.09.2002	19:00 Uhr	Heimatabend	KGH
07.09.2002	06:30 Uhr	Vereinsausflug – verbindliche Anmeldung bis 30.08.2002 bei Sagbergers 08501/8484	Ammerang
13.09.2002	18:00 Uhr	Tanzprobe Kinder, anschl. Plattler, anschl. Erwachsene	KGH
14.09.2002	19:30 Uhr	Gauliedersingen	Aunkirchen
27.09.2002	18:00 Uhr	Tanzprobe Kinder, anschl. Plattler, anschl. Erwachsene	KGH

*Wir bitten um zahlreiche Teilnahme bei den Veranstaltungen, allen aktiven möchten wir ans Herz legen, wenn jemand einmal nicht Zeit hat bitte um Rückmeldung – sehr wichtig für die Planungen!!!!*

**Tradition** heißt nicht, Asche verwahren, sondern eine Flamme am Brennen halten!



## Gaufest

am 21. Juli 2002 in Hutthurm

70 Jahre Dreiflüsse Trachtengau